

**PROYECTO DE LEY, EN SEGUNDO TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ESTABLECE NORMAS SOBRE COMPOSICIÓN,  
ETIQUETADO Y COMERCIALIZACIÓN DE LOS FERTILIZANTES  
BOLETÍN N° 12.233-01**

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p style="text-align: center;">PROYECTO DE LEY QUE ESTABLECE NORMAS SOBRE COMPOSICIÓN, ETIQUETADO Y COMERCIALIZACIÓN DE LOS FERTILIZANTES</p>	<p style="text-align: center;"><b>Denominación del proyecto de ley</b></p> <p>Agregar, después de la palabra “FERTILIZANTES” la frase “Y BIOESTIMULANTES”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 1).</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>PROYECTO DE LEY:</b></p> <p style="text-align: center;">PROYECTO DE LEY QUE ESTABLECE NORMAS SOBRE COMPOSICIÓN, ETIQUETADO Y COMERCIALIZACIÓN DE LOS FERTILIZANTES Y <b>BIOESTIMULANTES</b></p>
	<p style="text-align: center;">“TÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES</p> <p>Artículo 1.- Esta ley tiene por objeto establecer disposiciones sobre parámetros de calidad, composición, clasificación, envasado, declaración, etiquetado y trazabilidad aplicables a la fabricación, formulación, producción, comercialización, tenencia, importación y exportación de fertilizantes, sin perjuicio de las demás normas que les resulten aplicables.</p> <p>Las disposiciones y definiciones técnicas necesarias para la implementación de esta ley serán establecidas por un reglamento dictado por el Ministerio de Agricultura, el que además contemplará disposiciones relativas a la clasificación y a los</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 1</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso primero</b></p> <p>Intercalar, a continuación de la frase “de fertilizantes”, “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 2).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso segundo</b></p>	<p style="text-align: center;">“TÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES</p> <p>Artículo 1.- Esta ley tiene por objeto establecer disposiciones sobre parámetros de calidad, composición, clasificación, envasado, declaración, etiquetado y trazabilidad aplicables a la fabricación, formulación, producción, comercialización, tenencia, importación y exportación de fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> sin perjuicio de las demás normas que les resulten aplicables.</p> <p>Las disposiciones y definiciones técnicas necesarias para la implementación de esta ley serán establecidas por un reglamento dictado por el Ministerio de Agricultura, el que además contemplará disposiciones relativas a la clasificación y a los</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>requisitos que deberán cumplir los fabricantes, formuladores, productores, comercializadores, envasadores, tenedores, importadores y exportadores de fertilizantes.</p> <p>Sin perjuicio de las obligaciones y requisitos que se establecen en esta ley, los fertilizantes que se pretendan utilizar en agricultura orgánica deberán, además, sujetarse a los criterios y requisitos establecidos en la ley N° 20.089, que Crea el Sistema Nacional de Certificación de Productos Orgánicos Agrícolas, y su normativa complementaria.</p>	<p>Agregar, después de la palabra “fertilizantes”, la frase “y de bioestimulantes”.</p> <p><b>(Unanimidad 3x0, indicación número 2).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso final</b></p> <p>Agregar, a continuación de la palabra “fertilizantes” la frase “y bioestimulantes”.</p> <p><b>(Unanimidad 4x0, indicación número 3 bis).</b></p>	<p>requisitos que deberán cumplir los fabricantes, formuladores, productores, comercializadores, envasadores, tenedores, importadores y exportadores de fertilizantes <b>y de bioestimulantes.</b></p> <p>Sin perjuicio de las obligaciones y requisitos que se establecen en esta ley, los fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> que se pretendan utilizar en agricultura orgánica deberán, además, sujetarse a los criterios y requisitos establecidos en la ley N° 20.089, que Crea el Sistema Nacional de Certificación de Productos Orgánicos Agrícolas, y su normativa complementaria.</p>
	<p>Artículo 2.- Para efectos de esta ley, se aplicarán las siguientes definiciones:</p> <p>a) Biofertilizante: preparados que contienen células vivas o latentes de cepas microbianas, fijadoras de nitrógeno, hongos micorrízicos, hongos solubilizadores de fósforo y, en general, microorganismos potenciadores de la absorción de diversos nutrientes o</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 2</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Letra a)</b></p> <p>Sustituirla por la siguiente:</p> <p>“a) Bioestimulante: sustancia o mezcla de sustancias o microorganismos, aplicables a semillas, plantas o rizósfera y que, estimulan los procesos naturales de nutrición de las plantas, con el objeto de mejorar la eficiencia en el uso de nutrientes, la tolerancia al estrés</p>	<p>Artículo 2.- Para efectos de esta ley, se aplicarán las siguientes definiciones:</p> <p>a) <b>Bioestimulante: sustancia o mezcla de sustancias o microorganismos, aplicables a semillas, plantas o rizósfera y que, estimulan los procesos naturales de nutrición de las plantas, con el objeto de mejorar la eficiencia en el uso de nutrientes,</b></p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>productores de sustancias activas que se utilizan para aplicar a las semillas, al suelo o al follaje, formulados solos o en mezcla con fertilizantes, que ayudan a proporcionar a las plantas parte o todos los nutrientes que requieren, o incrementan el número de estos microorganismos en el medio y aceleran los procesos microbianos o fisiológicos de tal forma que se aumenten la disponibilidad de nutrientes que pueden ser asimilados por las plantas influyendo sobre el desarrollo y el rendimiento de los cultivos.</p> <p>b) Ciclo de vida de un fertilizante: período que cubre todas las etapas o fases que atraviesa un fertilizante desde su fabricación, producción y/o formulación hasta su aplicación o disposición final, en su caso.</p> <p>c) Comercializador o distribuidor: toda persona natural o jurídica que vende o distribuye fertilizantes sin modificar las características del producto.</p>	<p>abiótico, los atributos de calidad, o la disponibilidad de nutrientes inmovilizados en el suelo o en la rizósfera.”.</p> <p><b>(Unanimidad 3x0, indicación número 4, con modificaciones).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Letra b)</b></p> <p>Reemplazarla por la siguiente:</p> <p>“b) Ciclo de vida: periodo que cubre todas las etapas o fases que atraviesan los insumos regulados por esta ley, desde su fabricación, producción, o formulación hasta su aplicación o disposición final, en su caso.”.</p> <p><b>(Unanimidad 3x0, indicación número 7).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Letra c)</b></p> <p>Incorporar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “y bioestimulantes”.</p> <p><b>(Unanimidad 3x0, indicación número</b></p>	<p><b>la tolerancia al estrés abiótico, los atributos de calidad, o la disponibilidad de nutrientes inmovilizados en el suelo o en la rizósfera.</b></p> <p><b>b) Ciclo de vida: periodo que cubre todas las etapas o fases que atraviesan los insumos regulados por esta ley, desde su fabricación, producción, o formulación hasta su aplicación o disposición final, en su caso.</b></p> <p>c) Comercializador o distribuidor: toda persona natural o jurídica que vende o distribuye fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> sin modificar las</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>d) Composición: contenido de nutrientes principales, nutrientes secundarios o micronutrientes, impurezas y contaminantes presentes en los fertilizantes.</p> <p>e) Enmienda: todo producto o mezcla de sustancias de carácter inorgánico, orgánico o biológico que, incorporadas al suelo, modifican o mejoran sus características físicas, químicas o biológicas, sin perjuicio de su valor como fertilizantes.</p> <p>f) Envase: recipiente cerrado que facilita el transporte y almacenamiento de un fertilizante.</p>	<p>8).</p> <p style="text-align: center;"><b>Letra d)</b></p> <p>- Reemplazar la expresión “o micronutrientes” por la frase “, micronutrientes y otros componentes”. <b>(Unanimidad 5x0, indicación número 3 ter letra a), y artículo 121 Reglamento del Senado).</b></p> <p>- Agregar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 9).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Letra f)</b></p> <p>Incorporar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “o un bioestimulante”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 11).</b></p>	<p>características del producto.</p> <p>d) Composición: contenido de nutrientes principales, nutrientes secundarios, <b>micronutrientes y otros componentes</b>, impurezas y contaminantes presentes en los fertilizantes <b>y bioestimulantes</b>.</p> <p>e) Enmienda: todo producto o mezcla de sustancias de carácter inorgánico, orgánico o biológico que, incorporadas al suelo, modifican o mejoran sus características físicas, químicas o biológicas, sin perjuicio de su valor como fertilizantes.</p> <p>f) Envase: recipiente cerrado que facilita el transporte y almacenamiento de un fertilizante <b>o un bioestimulante</b>.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>g) Etiqueta: texto impreso o fijado en el envase en que se identifica el producto contenido y sus características, según las disposiciones aplicables en cada caso, conforme a los certificados emitidos en el país de origen por la autoridad competente o a los resultados de los análisis realizados localmente en laboratorios reconocidos por el Servicio Agrícola y Ganadero.</p> <p>h) Exportador: persona natural o jurídica que envía fertilizantes nacionales o nacionalizados para su uso o consumo en el extranjero.</p> <p>i) Fabricante: persona natural o jurídica responsable de la elaboración de un producto fertilizante. Se considerará fabricante a todo productor, importador o envasador, así como a cualquier distribuidor que modifique las características físicas o químicas de un</p>	<p style="text-align: center;"><b>Letra g)</b></p> <p>- Agregar, a continuación de la palabra “certificados” la expresión “de análisis”. <b>(Unanimidad 4x0, artículo 121 del Reglamento del Senado).</b></p> <p>- Intercalar, a continuación de la frase “autoridad competente” la oración “o laboratorios reconocidos para estos efectos por dicha autoridad.”. <b>(Unanimidad 4x0, indicación número 3 ter letra b), y artículo 121 del Reglamento del Senado).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Letra h)</b></p> <p>Intercalar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “o bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 12).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Letra i)</b></p> <p>-Reemplazar, antes del punto seguido, la frase “un producto fertilizante”, por “fertilizantes o bioestimulantes”.</p> <p>-Sustituir la frase final “un producto fertilizante”, por la frase “fertilizantes o bioestimulantes”.</p>	<p>g) Etiqueta: texto impreso o fijado en el envase en que se identifica el producto contenido y sus características, según las disposiciones aplicables en cada caso, conforme a los certificados <b>de análisis</b> emitidos en el país de origen por la autoridad competente <b>o laboratorios reconocidos para estos efectos por dicha autoridad</b>, o a los resultados de los análisis realizados localmente en laboratorios reconocidos por el Servicio Agrícola y Ganadero.</p> <p>h) Exportador: persona natural o jurídica que envía fertilizantes <b>o bioestimulantes</b> nacionales o nacionalizados para su uso o consumo en el extranjero.</p> <p>i) Fabricante: persona natural o jurídica responsable de la elaboración de <b>fertilizantes o bioestimulantes</b>. Se considerará fabricante a todo productor, importador o envasador, así como a cualquier distribuidor que modifique las características físicas o químicas de</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>producto fertilizante.</p> <p>j) Fertilizante: material orgánico o inorgánico, de origen natural o sintético, que, en razón de su contenido en nutrientes, facilita el crecimiento de las plantas, aumenta su rendimiento y mejora la calidad de las cosechas o que, por su acción específica, modifica la fertilidad del suelo o sus características físicas, químicas o biológicas, o la nutrición de las plantas al aplicarlos al follaje. Este concepto incluye las enmiendas, los abonos y los biofertilizantes.</p> <p>k) Fertilizante a granel: aquel que se transporta y vende sin envasar, al cual no pueda adherirse una etiqueta.</p> <p>l) Fertilizante de composición heterogénea: aquel que posee una conformación o combinación de elementos no uniforme.</p> <p>m) Fertilizante de composición homogénea: aquel que posee una formulación estandarizada y uniforme susceptible de ser reproducida con características idénticas.</p>	<p><b>(Unanimidad 3x0, indicación número 13).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Letra j)</b></p> <p>Sustituir la frase “, los abonos y los biofertilizantes” por la frase “y los abonos”.</p> <p><b>(Unanimidad 3x0, indicación número 14).</b></p>	<p><b>fertilizantes o bioestimulantes.</b></p> <p>j) Fertilizante: material orgánico o inorgánico, de origen natural o sintético, que, en razón de su contenido en nutrientes, facilita el crecimiento de las plantas, aumenta su rendimiento y mejora la calidad de las cosechas o que, por su acción específica, modifica la fertilidad del suelo o sus características físicas, químicas o biológicas, o la nutrición de las plantas al aplicarlos al follaje. Este concepto incluye las enmiendas <b>y los abonos.</b></p> <p>k) Fertilizante a granel: aquel que se transporta y vende sin envasar, al cual no pueda adherirse una etiqueta.</p> <p>l) Fertilizante de composición heterogénea: aquel que posee una conformación o combinación de elementos no uniforme.</p> <p>m) Fertilizante de composición homogénea: aquel que posee una formulación estandarizada y uniforme susceptible de ser reproducida con características idénticas.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>n) Formulador: persona natural o jurídica dedicada a la función, directamente o por intermedio de terceros, de mezclar proporcionalmente elementos o productos fertilizantes o componentes de enmiendas, con o sin ayuda de coadyuvantes de formulación.</p> <p>o) Importador: persona natural o jurídica que introduce legalmente fertilizantes extranjeros para su uso o consumo en el país.</p> <p>p) Parámetros de calidad: propiedades químicas, físicas o biológicas que caracterizan a un fertilizante, tales como granulometría, solubilidad, higroscopicidad, pH y dureza.</p> <p>q) Productor: persona natural o jurídica dedicada a la función, directamente o</p>	<p><b>Letra n)</b></p> <p>Agregar, a continuación de la palabra “fertilizantes” la frase “, bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 4x0, indicación número 3 ter letra c)).</b></p> <p><b>Letras o), s), t), y u)</b></p> <p>Intercalar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “o bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0 y 4x0, indicaciones números 15 y 3 ter letra f), respectivamente).</b></p> <p><b>Letra p)</b></p> <p>Intercalar, a continuación de la palabra “fertilizante” la frase “o bioestimulante, según corresponda”. <b>(Unanimidad 4x0, indicación número 3 ter letra d) con una modificación formal).</b></p> <p><b>Letra q)</b></p> <p>Agregar, a continuación de la palabra “fertilizante” la frase “o bioestimulante”.</p>	<p>n) Formulador: persona natural o jurídica dedicada a la función, directamente o por intermedio de terceros, de mezclar proporcionalmente elementos o productos fertilizantes, <b>bioestimulantes</b> o componentes de enmiendas, con o sin ayuda de coadyuvantes de formulación.</p> <p>o) Importador: persona natural o jurídica que introduce legalmente fertilizantes <b>o bioestimulantes</b> extranjeros para su uso o consumo en el país.</p> <p>p) Parámetros de calidad: propiedades químicas, físicas o biológicas que caracterizan a un fertilizante <b>o bioestimulante, según corresponda</b>, tales como granulometría, solubilidad, higroscopicidad, pH y dureza.</p> <p>q) Productor: persona natural o jurídica</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>por intermedio de terceros, de extraer o elaborar un fertilizante de origen natural.</p> <p>r) Servicio: Servicio Agrícola y Ganadero.</p> <p>s) Tenencia: posesión o almacenamiento de fertilizantes en un lugar específico por un tiempo determinado.</p> <p>t) Trazabilidad: conjunto de medidas y procedimientos destinados a comprobar la composición y parámetros de calidad de los fertilizantes a lo largo de su ciclo de vida.</p> <p>u) Usuario: persona natural o jurídica que aplica fertilizantes con fines agrícolas, directamente o por intermedio de terceros.</p>	<p><b>(Unanimidad 4x0, indicación número 3 ter letra e)).</b></p> <p><b>Letras o), s), t), y u)</b></p> <p>Intercalar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “o bioestimulantes”.</p> <p><b>(Unanimidad 3x0 y 4x0, indicaciones números 15 y 3 ter letra f), respectivamente).</b></p>	<p>dedicada a la función, directamente o por intermedio de terceros, de extraer o elaborar un fertilizante <b>o bioestimulante</b> de origen natural.</p> <p>r) Servicio: Servicio Agrícola y Ganadero.</p> <p>s) Tenencia: posesión o almacenamiento de fertilizantes <b>o bioestimulantes</b> en un lugar específico por un tiempo determinado.</p> <p>t) Trazabilidad: conjunto de medidas y procedimientos destinados a comprobar la composición y parámetros de calidad de los fertilizantes <b>o bioestimulantes</b> a lo largo de su ciclo de vida.</p> <p>u) Usuario: persona natural o jurídica que aplica fertilizantes <b>o bioestimulantes</b> con fines agrícolas, directamente o por intermedio de terceros.</p>
	<p>Artículo 3.- El Servicio será el encargado de fiscalizar y velar por el cumplimiento de esta ley, su reglamento y demás disposiciones complementarias, y adoptar las medidas</p>	<p><b>Artículo 3</b></p>	<p>Artículo 3.- El Servicio será el encargado de fiscalizar y velar por el cumplimiento de esta ley, su reglamento y demás disposiciones complementarias, y adoptar las medidas</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>necesarias para su aplicación.</p> <p>El Servicio, mediante resolución fundada, podrá prohibir la importación, fabricación, formulación, producción, distribución, tenencia y comercialización de fertilizantes que constituyan un riesgo para la salud humana, animal o sanidad vegetal, sin perjuicio de las facultades que asistan a los demás órganos de la Administración del Estado.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Inciso segundo</b></p> <p>- Sustituir la palabra “podrá” por la frase “deberá restringir o”. <b>(Mayoría 3x1 abstención, indicación número 16).</b></p> <p>- Agregar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanidmidad 4x0, indicación número 16 bis).</b></p> <p style="text-align: center;">o o o</p> <p>Intercalar el siguiente inciso tercero, nuevo:</p> <p>“El Servicio deberá mantener un archivo público y actualizado con el detalle de los fertilizantes y bioestimulantes prohibidos y restringidos. El Servicio, mediante resolución, determinará la información sobre los fertilizantes y bioestimulantes prohibidos y restringidos que deberá contener el mencionado archivo.”. <b>(Unanimidad 5x0, indicación número 17).</b></p> <p style="text-align: center;">o o o</p>	<p>necesarias para su aplicación.</p> <p>El Servicio, mediante resolución fundada, <b>deberá restringir o</b> prohibir la importación, fabricación, formulación, producción, distribución, tenencia y comercialización de fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> que constituyan un riesgo para la salud humana, animal o sanidad vegetal, sin perjuicio de las facultades que asistan a los demás órganos de la Administración del Estado.</p> <p><b>El Servicio deberá mantener un archivo público y actualizado con el detalle de los fertilizantes y bioestimulantes prohibidos y restringidos. El Servicio, mediante resolución, determinará la información sobre los fertilizantes y bioestimulantes prohibidos y restringidos que deberá contener el mencionado archivo.</b></p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p style="text-align: center;"><b>TÍTULO II</b> <b>DE LA OBLIGACIÓN DE DECLARAR</b></p> <p>Artículo 4.- Los productores, fabricantes, formuladores, comercializadores, envasadores, importadores y exportadores de fertilizantes, y aquellas personas que en el ejercicio de su actividad los utilicen para fines distintos al uso agrícola, deberán inscribirse en el Registro Único Nacional establecido en el artículo 12. Esta inscripción deberá efectuarse en un plazo no superior a treinta días, contado desde la fecha de presentación de la declaración jurada de iniciación de actividades ante el Servicio de Impuestos Internos, y se practicará de acuerdo con las condiciones y requisitos establecidos en el reglamento. Las personas naturales o jurídicas que por ley no estén obligadas a efectuar la mencionada declaración podrán solicitar directamente al Servicio su inscripción en los registros, para lo cual deberán indicar el destino que le darán al producto.</p> <p>Las personas a que se refiere este artículo deberán comunicar al Servicio el cambio de sus domicilios, en el plazo</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 4</b></p> <p>Agregar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 18, primera parte).</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>TÍTULO II</b> <b>DE LA OBLIGACIÓN DE DECLARAR</b></p> <p>Artículo 4.- Los productores, fabricantes, formuladores, comercializadores, envasadores, importadores y exportadores de fertilizantes, <b>y bioestimulantes</b> y aquellas personas que en el ejercicio de su actividad los utilicen para fines distintos al uso agrícola, deberán inscribirse en el Registro Único Nacional establecido en el artículo 12. Esta inscripción deberá efectuarse en un plazo no superior a treinta días, contado desde la fecha de presentación de la declaración jurada de iniciación de actividades ante el Servicio de Impuestos Internos, y se practicará de acuerdo con las condiciones y requisitos establecidos en el reglamento. Las personas naturales o jurídicas que por ley no estén obligadas a efectuar la mencionada declaración podrán solicitar directamente al Servicio su inscripción en los registros, para lo cual deberán indicar el destino que le darán al producto.</p> <p>Las personas a que se refiere este artículo deberán comunicar al Servicio el cambio de sus domicilios, en el plazo</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	de treinta días contado desde la ocurrencia de tales hechos.		de treinta días contado desde la ocurrencia de tales hechos.
	Artículo 5.- La información entregada al Servicio en el marco de esta ley será resguardada según lo establecido en la legislación vigente, sin perjuicio de lo dispuesto en la ley N° 19.628, Sobre protección de la vida privada, y en la ley N° 20.285, Sobre acceso a la información pública.		Artículo 5.- La información entregada al Servicio en el marco de esta ley será resguardada según lo establecido en la legislación vigente, sin perjuicio de lo dispuesto en la ley N° 19.628, Sobre protección de la vida privada, y en la ley N° 20.285, Sobre acceso a la información pública.
	<p style="text-align: center;"><b>TÍTULO III DE LOS PARÁMETROS DE CALIDAD, COMPOSICIÓN Y DEL ETIQUETADO</b></p> <p>Artículo 6.- Los fabricantes, formuladores, productores, comercializadores, envasadores, importadores y exportadores de fertilizantes envasados deberán informar en sus etiquetas la composición centesimal de los elementos nutrientes y acompañantes y, asimismo, los parámetros de calidad que contienen, de acuerdo con las normas dictadas por el Servicio. En especial, deberán señalar la solubilidad del compuesto y granulometría, el origen, la fecha de importación y el lote</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso primero</b></p> <p>- Intercalar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 4x0, indicación número 18 bis letra a) ordinal i.).</b></p> <p>-Reemplazar la frase “y acompañantes” por “, cuando corresponda, u otros componentes, impurezas o contaminantes”. <b>(Unanimidad 3x0 y 4x0, indicaciones números 19 y 18 bis letra a) ordinal ii., respectivamente, y artículo 121 del Reglamento del Senado).</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>TÍTULO III DE LOS PARÁMETROS DE CALIDAD, COMPOSICIÓN Y DEL ETIQUETADO</b></p> <p>Artículo 6.- Los fabricantes, formuladores, productores, comercializadores, envasadores, importadores y exportadores de fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> envasados deberán informar en sus etiquetas la composición centesimal de los elementos nutrientes, <b>cuando corresponda, u otros componentes, impurezas o contaminantes</b> y, asimismo, los parámetros de calidad que contienen, de acuerdo con las normas dictadas por el Servicio <b>y su forma idónea de uso. En especial,</b></p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>del producto.</p> <p>En el caso de mezclas hechas por el fabricante, productor o importador, la etiqueta deberá indicar los parámetros de calidad particulares de cada uno de los fertilizantes que las componen, de acuerdo con la nomenclatura que el Servicio establezca a través de una resolución.</p> <p>Tratándose de fertilizantes comercializados a granel, cualquiera</p>	<p>-Agregar, después de la palabra "Servicio", la siguiente frase "y su forma idónea de uso". <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 20).</b></p> <p>-Sustituir la última oración por la siguiente: "En especial, deberán señalar la solubilidad del compuesto y granulometría, según corresponda, el origen y fabricante, la fecha de importación o fecha de fabricación o producción en el país y el lote del producto, sea nacional o importado." <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 21).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso segundo</b></p> <p>Agregar, a continuación de la palabra "fertilizantes", la frase "y bioestimulantes". <b>(Unanimidad 4x0, indicación número 18 bis letra b)).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso tercero</b></p> <p>- Intercalar, a continuación de la palabra "fertilizantes", la frase "y bioestimulantes".</p>	<p><b>deberán señalar la solubilidad del compuesto y granulometría, según corresponda, el origen y fabricante, la fecha de importación o fecha de fabricación o producción en el país y el lote del producto, sea nacional o importado.</b></p> <p>En el caso de mezclas hechas por el fabricante, productor o importador, la etiqueta deberá indicar los parámetros de calidad particulares de cada uno de los fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> que las componen, de acuerdo con la nomenclatura que el Servicio establezca a través de una resolución.</p> <p>Tratándose de fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> comercializados a</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>sea su composición o estado, la información indicada en los incisos anteriores deberá adjuntarse a la boleta, factura o guía de despacho de dichos productos.</p> <p>El Servicio, a través de resolución, establecerá los parámetros de calidad y composición aplicables a los fertilizantes que se comercializan en el territorio nacional y determinará la forma, tamaño, proporción, características y contenido de las etiquetas de los mismos. También velará especialmente por que la información que en ellas se contenga sea permanente o indeleble, claramente visible, en idioma español y de fácil comprensión para la población.</p>	<p><b>(Unanimidad 4x0, indicación número 18 bis letra c)).</b></p> <p>- Agregar, después del punto aparte que pasa a ser seguido, la siguiente frase: "Aquella información que no pueda contenerse en estos documentos se deberá disponer en un folleto separado que acompañe a esta documentación." <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 22).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso cuarto</b></p> <p>- Intercalar, a continuación de la palabra "establecerá", la frase ", según corresponda,;" y agregar después de la palabra "fertilizantes" la frase "y bioestimulantes". <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 23).</b></p> <p>- Incorporar, después del punto aparte que pasa a ser seguido, la siguiente oración: "Si el envase es demasiado pequeño para contener toda la información, aquella que no pueda contenerse en la etiqueta se dispondrá en un folleto separado que acompañe a dicho envase. Este folleto se considerará parte de la etiqueta." <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 24).</b></p>	<p>granel, cualquiera sea su composición o estado, la información indicada en los incisos anteriores deberá adjuntarse a la boleta, factura o guía de despacho de dichos productos. <b>Aquella información que no pueda contenerse en estos documentos se deberá disponer en un folleto separado que acompañe a esta documentación.</b></p> <p>El Servicio, a través de resolución, establecerá, <b>según corresponda</b>, los parámetros de calidad y composición aplicables a los fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> que se comercializan en el territorio nacional y determinará la forma, tamaño, proporción, características y contenido de las etiquetas de los mismos. También velará especialmente porque la información que en ellas se contenga sea permanente o indeleble, claramente visible, en idioma español y de fácil comprensión para la población. <b>Si el envase es demasiado pequeño para contener toda la información, aquella que no pueda contenerse en la etiqueta se dispondrá en un folleto</b></p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>Tratándose de fertilizantes autorizados por el Servicio para su uso en agricultura orgánica, deberá indicarse en su etiqueta dicha condición.</p> <p>En las etiquetas no podrán incluirse menciones que no correspondan o que induzcan a equívoco o error respecto del origen, composición, parámetros de calidad o demás características del producto.</p> <p>Sin perjuicio de lo anterior, las etiquetas de los fertilizantes destinados a exportación podrán adecuarse a los requisitos de etiquetado de los países de destino.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Inciso quinto</b></p> <p>Intercalar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 25).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso séptimo</b></p> <p>Agregar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 27).</b></p>	<p><b>separado que acompañe a dicho envase. Este folleto se considerará parte de la etiqueta.</b></p> <p>Tratándose de fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> autorizados por el Servicio para su uso en agricultura orgánica, deberá indicarse en su etiqueta dicha condición.</p> <p>En las etiquetas no podrán incluirse menciones que no correspondan o que induzcan a equívoco o error respecto del origen, composición, parámetros de calidad o demás características del producto.</p> <p>Sin perjuicio de lo anterior, las etiquetas de los fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> destinados a exportación podrán adecuarse a los requisitos de etiquetado de los países de destino.</p>
	<p>Artículo 7.- Respecto de los fertilizantes de composición homogénea, la etiqueta deberá indicar los elementos que contienen y las condiciones de los mismos, de acuerdo con las normas</p>		<p>Artículo 7.- Respecto de los fertilizantes de composición homogénea, la etiqueta deberá indicar los elementos que contienen y las condiciones de los mismos, de acuerdo con las normas</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>técnicas establecidas por el Servicio mediante resolución.</p> <p>Tratándose de los fertilizantes heterogéneos en composición, tales como los que provengan de procesos de extracción o yacimiento, deberá, además de lo establecido en el inciso anterior, garantizarse un contenido mínimo de nutrientes y cumplir con especificaciones de parámetros de calidad, los que deberán estar indicados en la correspondiente etiqueta o adjuntarse a la boleta, factura o guía de despacho.</p> <p>El Servicio podrá determinar los rangos de tolerancia de composición y los parámetros de calidad aplicables a cada tipo de fertilizante.</p>		<p>técnicas establecidas por el Servicio mediante resolución.</p> <p>Tratándose de los fertilizantes heterogéneos en composición, tales como los que provengan de procesos de extracción o yacimiento, deberá, además de lo establecido en el inciso anterior, garantizarse un contenido mínimo de nutrientes y cumplir con especificaciones de parámetros de calidad, los que deberán estar indicados en la correspondiente etiqueta o adjuntarse a la boleta, factura o guía de despacho.</p> <p>El Servicio podrá determinar los rangos de tolerancia de composición y los parámetros de calidad aplicables a cada tipo de fertilizante.</p>
	<p>Artículo 8.- A fin de velar por la trazabilidad de los fertilizantes, el Servicio, mediante resolución, determinará la información del fabricante nacional o importador que deberá contener la etiqueta o adjuntarse a la boleta, factura o guía de despacho, sin perjuicio de las atribuciones que asisten a los demás órganos de la Administración del Estado en la materia.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 8</b></p> <p>- Intercalar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 28).</b></p> <p>- Agregar, a continuación de la palabra “fabricante”, la frase “o productor”. <b>(Unanimidad 4x0, indicación número 28 bis).</b></p>	<p>Artículo 8.- A fin de velar por la trazabilidad de los fertilizantes <b>y bioestimulantes</b>, el Servicio, mediante resolución, determinará la información del fabricante <b>o productor</b> nacional o importador que deberá contener la etiqueta o adjuntarse a la boleta, factura, <b>guía de despacho o folleto, según corresponda</b>, sin perjuicio de las atribuciones que asisten a los demás</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
		<p>- Reemplazar la frase “o guía de despacho”, por “, guía de despacho o folleto, según corresponda”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 29).</b></p>	<p>órganos de la Administración del Estado en la materia.</p>
	<p style="text-align: center;">TÍTULO IV DE LA TOMA DE MUESTRAS Y ANÁLISIS</p> <p>Artículo 9.- El Servicio, mediante resolución, regulará el procedimiento de toma de muestras y análisis para la verificación de la composición y parámetros de calidad de los fertilizantes.</p> <p>El Servicio podrá prescindir del análisis de fertilizantes importados cuando éstos cuenten con un certificado de composición y parámetros de calidad emitido por la autoridad competente del país de origen del producto. En aquellos casos en que, de acuerdo con convenios internacionales, el análisis</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 9</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso primero</b></p> <p>Sustituir la palabra “fertilizantes.” por la frase “fertilizantes y los bioestimulantes, según corresponda, sean nacionales o importados.”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 30).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso segundo</b></p> <p>-Agregar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, cada vez que se menciona, la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 32).</b></p> <p>-Reemplazar, la palabra “del”, a continuación de la expresión “autoridad</p>	<p style="text-align: center;">TÍTULO IV DE LA TOMA DE MUESTRAS Y ANÁLISIS</p> <p>Artículo 9.- El Servicio, mediante resolución, regulará el procedimiento de toma de muestras y análisis para la verificación de la composición y parámetros de calidad de los <b>fertilizantes y los bioestimulantes, según corresponda, sean nacionales o importados.</b></p> <p>El Servicio podrá prescindir del análisis de fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> importados cuando éstos cuenten con un certificado de composición y parámetros de calidad emitido por la autoridad competente <b>o por laboratorios reconocidos, para estos efectos, por dicha autoridad en el</b></p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>resulte improcedente, el Servicio podrá igualmente prescindir de él. No obstante lo anterior, el Servicio podrá tomar muestras destinadas a verificar la composición y parámetros de calidad de los fertilizantes importados, a fin de comprobar la veracidad de la información contenida en sus respectivos certificados.</p>	<p>competente”, por la frase “o por laboratorios reconocidos, para estos efectos, por dicha autoridad en el”. <b>(Unanimidad 4x0, indicación número 32 bis, y artículo 121 del Reglamento del Senado).</b></p>	<p>país de origen del producto. En aquellos casos en que, de acuerdo con convenios internacionales, el análisis resulte improcedente, el Servicio podrá igualmente prescindir de él. No obstante lo anterior, el Servicio podrá tomar muestras destinadas a verificar la composición y parámetros de calidad de los fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> importados, a fin de comprobar la veracidad de la información contenida en sus respectivos certificados.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>TÍTULO V DE LAS EXPORTACIONES</b></p> <p>Artículo 10.- En el caso de fertilizantes con fines de exportación, el Servicio podrá, de oficio o a petición de parte, emitir un certificado de libre venta indicando composición y parámetros de calidad. Dicho certificado se otorgará en virtud de resultados de análisis emitidos por laboratorios autorizados por el Servicio o por el Laboratorio del Servicio Nacional de Aduanas. Los análisis deberán cumplir, además, con las normas establecidas en esta ley, su reglamento y demás disposiciones complementarias.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 10</b></p> <p>Intercalar, a continuación de la palabra “fertilizantes, la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 33).</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>TÍTULO V DE LAS EXPORTACIONES</b></p> <p>Artículo 10.- En el caso de fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> con fines de exportación, el Servicio podrá, de oficio o a petición de parte, emitir un certificado de libre venta indicando composición y parámetros de calidad. Dicho certificado se otorgará en virtud de resultados de análisis emitidos por laboratorios autorizados por el Servicio o por el Laboratorio del Servicio Nacional de Aduanas. Los análisis deberán cumplir, además, con las normas establecidas en esta ley, su reglamento y demás disposiciones complementarias.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>Artículo 11.- El Servicio podrá eximir del cumplimiento de determinados requisitos establecidos en esta ley a productos destinados exclusivamente a la exportación, para adecuarlos a las exigencias de los mercados extranjeros. Dicha adecuación deberá regirse por la normativa oficial del país de destino.</p>		<p>Artículo 11.- El Servicio podrá eximir del cumplimiento de determinados requisitos establecidos en esta ley a productos destinados exclusivamente a la exportación, para adecuarlos a las exigencias de los mercados extranjeros. Dicha adecuación deberá regirse por la normativa oficial del país de destino.</p>
	<p style="text-align: center;">TÍTULO VI DEL REGISTRO</p> <p>Artículo 12.- Créase un Registro Único Nacional, en el cual deberán inscribirse los fabricantes, formuladores, productores, comercializadores, envasadores, importadores y exportadores de fertilizantes. El Registro Único Nacional será administrado por el Servicio.</p> <p>El Registro regirá para todo el territorio nacional y tendrá el carácter de público y permanente, sin perjuicio de lo establecido en las leyes números 19.628 y 20.285.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 12</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso primero</b></p> <p>Agregar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 34).</b></p>	<p style="text-align: center;">TÍTULO VI DEL REGISTRO</p> <p>Artículo 12.- Créase un Registro Único Nacional, en el cual deberán inscribirse los fabricantes, formuladores, productores, comercializadores, envasadores, importadores y exportadores de fertilizantes <b>y bioestimulantes</b>. El Registro Único Nacional será administrado por el Servicio.</p> <p>El Registro regirá para todo el territorio nacional y tendrá el carácter de público y permanente, sin perjuicio de lo establecido en las leyes números 19.628 y 20.285.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>El reglamento establecerá la forma, requisitos y demás condiciones de incorporación, suspensión y eliminación de las personas naturales y jurídicas que en éste se registren.</p>		<p>El reglamento establecerá la forma, requisitos y demás condiciones de incorporación, suspensión y eliminación de las personas naturales y jurídicas que en éste se registren.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>TÍTULO VII DE LA FISCALIZACIÓN Y LAS SANCIONES</b></p> <p>Artículo 13.- La fiscalización del cumplimiento de las disposiciones de esta ley y de las resoluciones que se dicten para su implementación corresponderá al Servicio, sin perjuicio de las facultades que asistan a los demás órganos de la Administración del Estado.</p> <p>El procedimiento para establecer las sanciones que se impongan con ocasión de las infracciones de lo dispuesto en esta ley y su cuantía, se ajustará a las normas contenidas en el párrafo IV del Título I de la ley N° 18.755, que Establece normas sobre el Servicio Agrícola y Ganadero.</p>		<p style="text-align: center;"><b>TÍTULO VII DE LA FISCALIZACIÓN Y LAS SANCIONES</b></p> <p>Artículo 13.- La fiscalización del cumplimiento de las disposiciones de esta ley y de las resoluciones que se dicten para su implementación corresponderá al Servicio, sin perjuicio de las facultades que asistan a los demás órganos de la Administración del Estado.</p> <p>El procedimiento para establecer las sanciones que se impongan con ocasión de las infracciones de lo dispuesto en esta ley y su cuantía, se ajustará a las normas contenidas en el párrafo IV del Título I de la ley N° 18.755, que Establece normas sobre el Servicio Agrícola y Ganadero.</p>
	<p>Artículo 14.- El Servicio podrá realizar inspecciones, fiscalizaciones y toma de muestras en cantidad suficiente para su</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 14</b></p> <p>- Intercalar, a continuación de la palabra “fertilizantes”, la frase “y bioestimulantes”.</p>	<p>Artículo 14.- El Servicio podrá realizar inspecciones, fiscalizaciones y toma de muestras en cantidad suficiente para su</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>análisis en cualquier momento y lugar, y en cualquier etapa del ciclo de vida de los fertilizantes, a fin de verificar que éstos cumplan con las normas establecidas en esta ley, en el reglamento y en las disposiciones complementarias. El procedimiento de toma de muestras y de análisis será regulado en el reglamento al que se refiere el inciso segundo del artículo 1.</p>	<p><b>(Unanimidad 3x0, indicación número 35).</b></p> <p>- Reemplazar la oración final por la siguiente: “El procedimiento de toma de muestras y de análisis será regulado por el Servicio mediante resolución, según lo indicado en el inciso primero del artículo 9.”.</p> <p><b>(Unanimidad 3x0, indicación número 36).</b></p>	<p>análisis en cualquier momento y lugar, y en cualquier etapa del ciclo de vida de los fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> a fin de verificar que éstos cumplan con las normas establecidas en esta ley, en el reglamento y en las disposiciones complementarias. <b>El procedimiento de toma de muestras y de análisis será regulado por el Servicio mediante resolución, según lo indicado en el inciso primero del artículo 9.</b></p>
	<p>Artículo 15.- A petición de los interesados, el Servicio podrá tomar muestras de los fertilizantes adquiridos por los usuarios a fin de verificar su composición y parámetros de calidad.</p> <p>Si el fertilizante resultare con una composición diferente de la expresada en la etiqueta o en la información adjunta a la boleta, factura o guía de despacho, el usuario tendrá derecho a demandar judicialmente, cuando</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 15</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso primero</b></p> <p>Agregar, a continuación de la palabra “fertilizantes” la frase “y bioestimulantes”.</p> <p><b>(Unanimidad 3x0, indicación número 37).</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso segundo</b></p> <p>Reemplazarlo por el siguiente:</p> <p>“Si el fertilizante o bioestimulante resultare con una composición o parámetros de calidad diferentes de los expresados en la etiqueta o en la información adjunta a la boleta, factura, guía de despacho o folleto, el usuario</p>	<p>Artículo 15.- A petición de los interesados, el Servicio podrá tomar muestras de los fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> adquiridos por los usuarios a fin de verificar su composición y parámetros de calidad.</p> <p><b>Si el fertilizante o bioestimulante resultare con una composición o parámetros de calidad diferentes de los expresados en la etiqueta o en la información adjunta a la boleta, factura, guía de despacho o folleto, el</b></p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>proceda, el pago de la indemnización correspondiente, conforme a las reglas generales.</p>	<p>tendrá derecho a demandar judicialmente, cuando proceda, el pago de la indemnización correspondiente, conforme a las reglas generales.”. <b>(Unanimidad 3x0 y 4x0, indicaciones números 38 y 37 bis).</b></p>	<p><b>usuario tendrá derecho a demandar judicialmente, cuando proceda, el pago de la indemnización correspondiente, conforme a las reglas generales.</b></p>
	<p>Artículo 16.- Constituyen infracciones las siguientes conductas:</p> <p>a) Omitir alguna de las obligaciones establecidas en el artículo 4, lo cual se sancionará con multa de 100 a 500 unidades tributarias mensuales.</p> <p>b) Comercializar o poner a disposición de los usuarios o intermediarios fertilizantes que no cumplan con los requisitos establecidos en los artículos 6, 7 y 8, en el reglamento y en las disposiciones complementarias del Servicio, lo cual se sancionará con multa de 100 a 1.000 unidades tributarias mensuales.</p> <p>c) Impedir o entorpecer cualquier acción</p>	<p style="text-align: center;"><b>Artículo 16</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Inciso primero</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Letra b)</b></p> <p>-Agregar, a continuación de la palabra “fertilizantes” la frase “y bioestimulantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 39).</b></p> <p>-Intercalar, a continuación de la expresión “8,”, la frase “según corresponda,”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 40).</b></p>	<p>Artículo 16.- Constituyen infracciones las siguientes conductas:</p> <p>a) Omitir alguna de las obligaciones establecidas en el artículo 4, lo cual se sancionará con multa de 100 a 500 unidades tributarias mensuales.</p> <p>b) Comercializar o poner a disposición de los usuarios o intermediarios fertilizantes <b>y bioestimulantes</b> que no cumplan con los requisitos establecidos en los artículos 6, 7 y 8, <b>según corresponda</b>, en el reglamento y en las disposiciones complementarias del Servicio, lo cual se sancionará con multa de 100 a 1.000 unidades tributarias mensuales.</p> <p>c) Impedir o entorpecer cualquier acción</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>de inspección, fiscalización o toma de muestras por parte del Servicio, lo cual se sancionará con multa de 3 a 100 unidades tributarias mensuales.</p> <p>Las demás infracciones de las obligaciones contenidas en esta ley, en el reglamento o disposiciones complementarias del Servicio serán sancionadas con multa de 5 a 500 unidades tributarias mensuales.</p> <p>La multa por aplicar en virtud de los literales anteriores será a beneficio fiscal y su rango dependerá de la cuantía o valor de los productos comprometidos en la infracción y, eventualmente, del daño causado al usuario.</p>		<p>de inspección, fiscalización o toma de muestras por parte del Servicio, lo cual se sancionará con multa de 3 a 100 unidades tributarias mensuales.</p> <p>Las demás infracciones de las obligaciones contenidas en esta ley, en el reglamento o disposiciones complementarias del Servicio serán sancionadas con multa de 5 a 500 unidades tributarias mensuales.</p> <p>La multa por aplicar en virtud de los literales anteriores será a beneficio fiscal y su rango dependerá de la cuantía o valor de los productos comprometidos en la infracción y, eventualmente, del daño causado al usuario.</p>
<p><b>DECRETO LEY N° 3.557, DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, PROMULGADO EN 1980 Y PUBLICADO EN 1981, QUE ESTABLECE DISPOSICIONES SOBRE PROTECCIÓN AGRÍCOLA</b></p>	<p>TÍTULO VIII MODIFICACIONES DE OTROS CUERPOS LEGALES</p> <p>Artículo 17.- Introdúcense las siguientes modificaciones en el decreto ley N° 3.557, que Establece disposiciones sobre protección agrícola:</p>	<p><b>Artículo 17</b></p>	<p>TÍTULO VIII MODIFICACIONES DE OTROS CUERPOS LEGALES</p> <p>Artículo 17.- Introdúcense las siguientes modificaciones en el decreto ley N° 3.557, que Establece disposiciones sobre protección agrícola:</p>
<p>Artículo 3°- Establécense, para los efectos de la aplicación del presente decreto ley, las siguientes definiciones:</p>			



**SENADO**

<b>TEXTO LEGAL VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA</b>	<b>TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA</b>
<p>a) Mercadería peligrosa para los vegetales: Cualquier medio potencialmente capaz de constituir o transportar plagas.</p> <p>b) Plaga: Cualquier organismo vivo o de naturaleza especial que, por su nivel de ocurrencia y dispersión, constituya un grave riesgo para el estado fitosanitario de las plantas o sus productos.</p> <p>c) Cuarentena o aislamiento: Período en que una mercadería peligrosa para los vegetales queda retenida en tanto se decida su destino.</p> <p>d) Eliminación: destrucción total o parcial de una partida de mercadería peligrosa para los vegetales.</p> <p>e) Desinfección o desinfectación: Tratamiento que se aplica a las mercaderías peligrosas para los vegetales con el fin de evitar o combatir plagas.</p> <p>f) Industrialización: Conjunto de operaciones materiales necesarias para la transformación de las mercaderías peligrosas para los vegetales, realizadas para evitar o combatir plagas.</p> <p>g) Criadero de plantas o vivero de</p>			

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>plantas: Toda porción de terreno o medio de cultivo dedicado a la multiplicación de plantas, a su crianza o a su conservación.</p> <p>h) Depósito o almacén de plantas: Todo local en el cual, sin ser criadero, se venden plantas.</p> <p>i) Certificado sanitario: Documento expedido por una autoridad oficial competente en que conste el estado sanitario de cualquier mercadería peligrosa para los vegetales.</p> <p>j) Certificado de origen: Documento expedido por una autoridad oficial competente en que conste la zona en que se ha cultivado, cosechado u obtenido una mercadería peligrosa para los vegetales.</p> <p>k) Plaguicida: Compuesto químico, orgánico o inorgánico, o substancia natural que se utilice para combatir malezas o enfermedades o plagas potencialmente capaces de causar perjuicios en organismos u objetos.</p> <p>l) Semilla: Estructura botánica destinada a la reproducción sexual o asexual de una especie.</p>		<p style="text-align: center;"><b>Numeral 1</b></p> <p>Reemplazarlo por el siguiente:</p>	

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>m) Fertilizantes: Toda sustancia o producto destinado a mejorar la productividad del suelo o las condiciones nutritivas de las plantas. Dentro de los fertilizantes se comprenden las enmiendas y los abonos.</p>	<p>1. Sustitúyese la letra m) del artículo 3 por la siguiente:</p> <p>“m) Bioestimulantes: sustancias o mezclas de ellas, microorganismos o mezclas de éstos con sustancias, cuya función principal, al aplicarse a semillas, plantas o la rizósfera, consiste en estimular procesos naturales para mejorar o favorecer la absorción de nutrientes, la eficiencia de nutrientes, la tolerancia al estrés biótico o abiótico o la calidad del cultivo y su rendimiento.”.</p>	<p>“1. Derógase la letra m) del artículo 3°.”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 41).</b></p>	<p><b>1. Derógase la letra m) del artículo 3°.</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>TITULO III</b> Fabricación, Comercialización y Aplicación de Plaguicidas y Fertilizantes</p> <p style="text-align: center;">Párrafo 2°- De los fertilizantes</p>	<p>2. Sustitúyese, en el enunciado del Título III y del Párrafo 2° de ese mismo Título, el término “Fertilizantes” por la palabra “Bioestimulantes”.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Numeral 2</b></p> <p>Sustituirlo por el siguiente:</p> <p>“2. Elimínase, en el enunciado del Título III, el término “Fertilizantes”, y suprimase el “Párrafo 2°- De los fertilizantes”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 43 con modificaciones).</b></p>	<p><b>2. Elimínase, en el enunciado del Título III, el término “Fertilizantes”, y suprimase el “Párrafo 2°- De los fertilizantes”.</b></p>
<p>Artículo 37.- Mediante resolución</p>	<p>3. Sustitúyese el artículo 37 por el siguiente:</p> <p>“Artículo 37.- El Servicio podrá,</p>	<p style="text-align: center;"><b>Numeral 3</b></p> <p>Reemplazarlo por el siguiente:</p> <p>“3. Deróganse los artículos 37 a 41.”. <b>(Unanimidad 3x0, indicación número 44, con modificaciones).</b></p>	<p><b>3. Deróganse los artículos 37 a 41.</b></p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>publicada en el Diario Oficial y fundada en razones técnicas, el Servicio podrá prohibir la fabricación, ingreso, distribución o venta de aquellos fertilizantes que contengan elementos perjudiciales para la agricultura.</p>	<p>mediante resolución fundada, regular, restringir o prohibir la importación, fabricación, formulación, producción, distribución, exportación, tenencia, comercialización y aplicación de bioestimulantes, sin perjuicio de las facultades que asistan a los demás órganos de la Administración del Estado. Asimismo, por resolución fundada, el Servicio podrá ordenar la retención, comiso o destrucción de bioestimulantes prohibidos.</p> <p>El Servicio deberá mantener un archivo público actualizado que detalle los bioestimulantes prohibidos y restringidos.”.</p>		
<p>Artículo 38.- Los fertilizantes que se vendan envasados deberán indicar en el envase o en un rótulo especial, en forma indeleble, la composición centesimal del producto que contienen. Tratándose de productos sólidos que se vendan a granel, la composición centesimal del mismo deberá indicarse en las correspondientes boletas, facturas o guías de despacho.</p> <p>Artículo 39.- El Servicio tomará muestras, para su análisis, de todos los</p>	<p>4. Deróganse los artículos 38 a 41.</p>	<p><b>Numeral 4</b></p> <p>Suprimirlo <b>(Unanimidad 3x0, artículo 121 Reglamento del Senado).</b></p>	

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>fertilizantes importados, los que podrán ser retirados de la aduana aún antes de que se haya efectuado dicho análisis; pero no podrán ser utilizados o enajenados sino después de comunicado el resultado favorable del mismo. El análisis deberá realizarse en el término de quince días contados desde la fecha del retiro de la aduana, según el caso.</p> <p>El Servicio podrá prescindir del referido análisis en los casos en que los productos dispongan de certificados oficiales otorgados en su país de origen o cuando de acuerdo con convenios internacionales sea improcedente dicho análisis.</p> <p>Artículo 40.- El Servicio podrá captar muestras de los fertilizantes en cualquier etapa de su comercialización, aplicando las sanciones pertinentes si a través del análisis se comprobare que la composición físico-química del producto no corresponde a la indicada según lo dispuesto en el artículo 38 o incluye elementos perjudiciales para la agricultura.</p> <p>Artículo 41.- Los usuarios de fertilizantes podrán solicitar al Servicio captación de muestras del producto por</p>			



SENADO

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>ellos adquiridos, a fin de verificar su composición físico-química.</p> <p>Si el producto resultare con una composición diferente a la expresada en el envase, o en un rótulo especial, boleta, factura o guía de despacho, cuando proceda, el usuario tendrá derecho a demandar judicialmente el pago de la indemnización correspondiente.</p>			
<p><b>DECRETO CON FUERZA DE LEY N° R.R.A. 25, DEL MINISTERIO DE HACIENDA, DE 1963, SOBRE BONIFICACIÓN Y COMERCIO DE FERTILIZANTES, DESINFECTANTES Y PESTICIDAS.</b></p>			
<p>Artículo 11.- Los fabricantes, importadores y distribuidores de fertilizantes estarán obligados a comunicar al Servicio la iniciación de sus actividades con indicación del lugar de ubicación de los establecimientos que operen.</p>	<p>Artículo 18.- Derógase el artículo 11 del decreto con fuerza de ley N° R.R.A. 25, de 1963, del Ministerio de Hacienda, Sobre bonificación y comercio de fertilizantes, desinfectantes y pesticidas.</p>		<p>Artículo 18.- Derógase el artículo 11 del decreto con fuerza de ley N° R.R.A. 25, de 1963, del Ministerio de Hacienda, Sobre bonificación y comercio de fertilizantes, desinfectantes y pesticidas.</p>
<p><b>LEY N° 18.755, QUE ESTABLECE NORMAS SOBRE EL SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO, DEROGA LA LEY N° 16.640 Y OTRAS DISPOSICIONES</b></p>	<p>Artículo 19.- Introdúcense las siguientes modificaciones en la ley N° 18.755, que Establece normas sobre el Servicio Agrícola y Ganadero, deroga la ley N° 16.640 y otras disposiciones:</p>		<p>Artículo 19.- Introdúcense las siguientes modificaciones en la ley N° 18.755, que Establece normas sobre el Servicio Agrícola y Ganadero, deroga la ley N° 16.640 y otras disposiciones:</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>Artículo 2°.- El Servicio tendrá por objeto contribuir al desarrollo agropecuario del país, mediante la protección, mantención e incremento de la salud animal y vegetal; la protección y conservación de los recursos naturales renovables que inciden en el ámbito de la producción agropecuaria del país y el control de insumos y productos agropecuarios sujetos a regulación en normas legales y reglamentarias.</p>	<p>1. Reemplázase en el artículo 2 el término “agropecuario” por “silvoagropecuario”.</p>		<p>1. Reemplázase en el artículo 2 el término “agropecuario” por “silvoagropecuario”.</p>
<p>Artículo 3°.- Para el cumplimiento de su objeto, corresponderá al Servicio el ejercicio de las siguientes funciones y atribuciones:</p> <p>a) Aplicar y fiscalizar el cumplimiento de las normas legales y reglamentarias sobre prevención, control y erradicación de plagas de los vegetales y enfermedades transmisibles de los animales. Asimismo, conocerá y sancionará toda infracción de las normas legales y reglamentarias cuya fiscalización compete al Servicio.</p> <p>b) Mantener un sistema de vigilancia y diagnóstico de las enfermedades silvoagropecuarias existentes en el país o susceptibles de presentarse que, a juicio del Servicio, sean relevantes para</p>			

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>la producción nacional y formular los programas de acción que correspondan.</p> <p>c) Adoptar las medidas tendientes a evitar la introducción al territorio nacional de plagas y enfermedades que puedan afectar la salud animal y vegetal.</p> <p>d) Determinar las medidas que deben adoptar los interesados para prevenir, controlar, combatir y erradicar las enfermedades o plagas declaradas de control obligatorio.</p> <p>e) Ejecutar directa o indirectamente, en forma subsidiaria, las acciones destinadas a cumplir las medidas a que se refiere la letra anterior, tratándose, a juicio del Servicio, de plagas o enfermedades que por su peligrosidad o magnitud, pueden incidir en forma importante en la producción silvoagropecuaria nacional.</p> <p>f) Mantener relaciones y celebrar convenios de cooperación con organismos nacionales e internacionales en aquellas materias a que se refiere la presente ley, sin perjuicio de las facultades y atribuciones del Ministerio de Relaciones Exteriores.</p>			

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>Además, velará por el cumplimiento de las convenciones internacionales suscritas por Chile en materias de competencia del Servicio, y ejercerá la calidad de autoridad administrativa, científica o de contraparte técnica de tales convenciones.</p> <p>g) Efectuar los estudios y elaborar las estadísticas que sean necesarias. En el cumplimiento de esta función podrá realizar estudios y catastros específicos para conocer la magnitud y estado de los recursos naturales renovables del ámbito agropecuario y establecer normas técnicas para los estudios de la carta nacional de suelos. Asimismo, podrá recopilar y clasificar información y desarrollar programas de divulgación y capacitación, en cuanto lo requiera el cumplimiento de su objeto. En el desarrollo de su función, el Servicio deberá coordinarse con las instituciones del Estado para la recopilación de estudios y preparación de catastros especialmente con aquellos que realizan actividades de la misma naturaleza.</p> <p>h) Realizar acciones de educación y de capacitación fito y zoonosanitarias preferentemente mediante contrataciones con el sector privado.</p>			



**SENADO**

<b>TEXTO LEGAL VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA</b>	<b>TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA</b>
<p>i) Propender a la eliminación de trabas sanitarias que impongan los países o mercados externos para la comercialización de los productos silvoagropecuarios chilenos, cuando tales trabas, a juicio del Servicio, afecten al interés nacional, y</p> <p>j) Proponer al Ministerio de Agricultura la dictación de disposiciones legales, reglamentarias y normas técnicas, y dictar las resoluciones necesarias para la consecución de los objetivos del Servicio.</p> <p>k) Aplicar y fiscalizar el cumplimiento de las normas legales y reglamentarias sobre caza, registros genealógicos y de producción pecuaria, apicultura, defensa del suelo y su uso agrícola, contaminación de los recursos agropecuarios, habilitación de terrenos y protección de la flora del ámbito agropecuario y de la fauna terrestre bravia, cuyo hábitat esté en los ríos y lagos.</p> <p>l) Promover las medidas tendientes a asegurar la conservación de suelos y aguas que eviten la erosión de éstos y mejoren su fertilidad y drenaje. Además, promoverá las iniciativas tendientes a la</p>			

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>conservación de las aguas y al mejoramiento de la extracción, conducción y utilización del recurso, con fines agropecuarios. Asimismo, regulará y administrará la provisión de incentivos que faciliten la incorporación de prácticas de conservación en el uso de suelos, aguas y vegetación.</p> <p>m) Aplicar y fiscalizar el cumplimiento de las normas legales y reglamentarias sobre producción y comercio de semillas, plaguicidas, fertilizantes, alimentos para animales, alcoholes etílicos, bebidas alcohólicas y vinagres; exposiciones y ferias de animales, nomenclatura de sus cortes y otras materias que la ley establezca, como también realizar los análisis bacteriológicos y bromatológicos y otros que fueran pertinentes y certificar la aptitud para el consumo humano de productos agropecuarios primarios destinados a la exportación.</p> <p>n) Determinar las condiciones sanitarias, en el ámbito de la salud animal, para el establecimiento y funcionamiento de los mataderos, medios de transportes, frigoríficos y demás establecimientos que la ley o su reglamento determine; fiscalizar el cumplimiento de las mismas y efectuar</p>	<p>2. Incorpórase en la letra m) del artículo 3, a continuación de la expresión “fertilizantes,” la expresión “bioestimulantes,”.</p>		<p>2. Incorpórase en la letra m) del artículo 3, a continuación de la expresión “fertilizantes,” la expresión “bioestimulantes,”.</p>



SENADO

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>en ellos la inspección veterinaria de los animales y carnes, todo sin perjuicio de las atribuciones de los Servicios de Salud.</p> <p>ñ) Efectuar la inspección y control sanitario de los productos farmacéuticos de uso exclusivamente veterinario. Las infracciones que constate deberá informarlas al Instituto de Salud Pública.</p> <p>o) Prestar asistencia técnica directa o indirecta y servicios gratuitos u onerosos, en conformidad con sus programas y cobrar las tarifas y derechos que le corresponda percibir por sus actuaciones.</p> <p>p) Celebrar toda clase de actos jurídicos en las materias de su competencia, pudiendo efectuar los aportes correspondientes, y participar en la creación de personas jurídicas de derecho privado sin fines de lucro, de las reguladas en el Título XXXIII del Libro I del Código Civil.</p> <p>q) Restringir, en conformidad a las leyes que regulan la materia, mediante Resolución fundada del Director Nacional, el uso o aplicación de agroquímicos en determinadas áreas de zonas agroecológicas del país, cuando</p>			

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>ello perjudique la salud animal o vegetal, o la conservación de los recursos naturales renovables.</p>			
<p>Artículo 13.- Los Inspectores del Servicio estarán facultados, en el cumplimiento de sus labores inspectivas, para ingresar a inmuebles, establecimientos o recintos públicos o privados en que existan, cultiven, produzcan, almacenen, depositen, procesen o vendan bienes o productos objeto de fiscalización y para registrar naves, aeronaves, trenes, vehículos, personas, animales, cajas, embalajes o envases. Quienes sean objeto de fiscalización deberán facilitar el cumplimiento de su cometido a los Inspectores del Servicio.</p>	<p>3. Modifícase el artículo 13 de la siguiente manera:</p> <p>a) Incorpórase el siguiente inciso segundo, nuevo, pasando los actuales incisos segundo y tercero, a ser tercero y cuarto, respectivamente:</p> <p>“Asimismo, en el cumplimiento de sus labores fiscalizadoras, podrán requerir y examinar toda la documentación que se relacione con las actividades sometidas a la fiscalización del Servicio, tales como libros, facturas y guías de despacho, pudiendo solicitar de los fiscalizados las aclaraciones que sean necesarias para dar cumplimiento a su</p>		<p>3. Modifícase el artículo 13 de la siguiente manera:</p> <p>a) Incorpórase el siguiente inciso segundo, nuevo, pasando los actuales incisos segundo y tercero, a ser tercero y cuarto, respectivamente:</p> <p>“Asimismo, en el cumplimiento de sus labores fiscalizadoras, podrán requerir y examinar toda la documentación que se relacione con las actividades sometidas a la fiscalización del Servicio, tales como libros, facturas y guías de despacho, pudiendo solicitar de los fiscalizados las aclaraciones que sean necesarias para dar cumplimiento a su</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>Para el cumplimiento de lo dispuesto en el inciso anterior, los Inspectores del Servicio podrán solicitar directamente del Jefe de la Unidad de Carabineros más próxima o de la autoridad que corresponda, según el caso, el auxilio de la fuerza pública, la que podrá actuar con descerrajamiento, si fuere necesario, para ingresar a lugares cerrados que no constituyan morada.</p> <p>Las inspecciones a que se refiere el presente artículo podrán también realizarse, con auxilio de la fuerza pública, en lugares que constituyan morada, previa orden judicial emanada del Juez del Crimen con competencia en el territorio jurisdiccional donde se cometió la infracción, quien la podrá conceder de inmediato y a solicitud del Servicio.</p>	<p>cometido.”.</p> <p>b) Sustitúyese en el inciso segundo, que pasa a ser tercero, la expresión “el inciso anterior” por “los incisos anteriores”.</p> <p>c) Reemplázase en el inciso tercero, que pasa a ser cuarto, las palabras “del Crimen” por “de Garantía”.</p>		<p>cometido.”.</p> <p>b) Sustitúyese en el inciso segundo, que pasa a ser tercero, la expresión “el inciso anterior” por “los incisos anteriores”.</p> <p>c) Reemplázase en el inciso tercero, que pasa a ser cuarto, las palabras “del Crimen” por “de Garantía”.</p>
<p>Artículo 14.- Los Inspectores del Servicio y el personal de Carabineros de Chile que constaten una infracción a las normas a que se refiere el artículo 2° levantarán un acta de denuncia en la que se describirán los hechos constitutivos de la misma y la identidad del o de los infractores.</p>			



**SENADO**

<b>TEXTO LEGAL VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA</b>	<b>TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA</b>
<p>La denuncia se pondrá en conocimiento del Director Regional, quien designará a un funcionario para que sustancie el proceso. El funcionario designado citará al infractor en la forma establecida en el artículo 19 de la presente ley, para que concurra a una audiencia con todos sus medios probatorios, y, si lo estimare necesario, y en la misma forma, al denunciante. En dicha audiencia se recibirán los descargos, las declaraciones de los testigos y los demás medios probatorios que se presenten; los testigos se examinarán separadamente. El referido funcionario levantará un acta de todo lo obrado, suscrita por él y por los asistentes, y en caso de que alguno de ellos se negare a firmarla, dejará constancia, indicando los motivos de tal proceder. Si el infractor tuviese su domicilio en una región distinta de aquella en que se hubiese denunciado la infracción, podrá presentar sus descargos y medios probatorios en la Oficina Regional del Servicio correspondiente a su domicilio.</p> <p>Establecido que los hechos denunciados son constitutivos de una infracción, el funcionario encargado de la sustanciación del proceso evacuará un informe y remitirá los antecedentes al Director Regional para que resuelva.</p>			



**SENADO**

<b>TEXTO LEGAL VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA</b>	<b>TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA</b>
<p>En caso de estimarlo conveniente, el Director Regional podrá devolver los antecedentes al funcionario que hubiese sustanciado el proceso, para que practique las diligencias que estime necesarias para resolver la materia sometida a su decisión.</p> <p>La resolución que absuelva o aplique una sanción se notificará al afectado en su domicilio o a su apoderado, si lo tuviere.</p>			
<p>Artículo 14 bis.- Los Inspectores del Servicio que constaten infracción al artículo 2º de la presente ley, tras levantar el acta de denuncia respectiva, podrán ordenar la retención temporal o traslado de los elementos, insumos, productos o vehículos, o la inmovilización de éstos o la aposición de sellos sobre bienes muebles o inmuebles.</p> <p>Dichas medidas podrán también ser adoptadas por los Inspectores del Servicio en el caso de existir presunciones graves y precisas de que los bienes anteriores están siendo utilizados o son objeto de una infracción a la presente ley, o cuando a partir de presunciones igualmente graves y</p>			

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
<p>precisas sea necesario determinar el origen o presencia de alguna enfermedad, plaga o contaminación.</p> <p>Sin perjuicio de lo anterior, las medidas a las que se refiere este artículo sólo podrán ser adoptadas cuando una demora en su aplicación afectare gravemente el debido cumplimiento de sus labores y previa autorización fundada del Director Regional del Servicio, la que podrá concederse por cualquier medio que permita acreditar su otorgamiento.</p>	<p>4. Reemplázase en el inciso tercero del artículo 14 bis la frase “y previa autorización fundada del Director Regional del Servicio, la que podrá concederse por cualquier medio que permita acreditar su otorgamiento.” por la siguiente: “, las que deberán ser ratificadas por el Director Regional mediante resolución.”.</p>		<p>4. Reemplázase en el inciso tercero del artículo 14 bis la frase “y previa autorización fundada del Director Regional del Servicio, la que podrá concederse por cualquier medio que permita acreditar su otorgamiento.” por la siguiente: “, las que deberán ser ratificadas por el Director Regional mediante resolución.”.</p>
<p>Artículo 19.- Las resoluciones que ordenen la comparecencia personal del infractor, que reciban la causa a prueba y las que absuelvan o apliquen sanciones al infractor se notificarán por medio de cédulas que contengan la copia íntegra de la resolución y los datos necesarios para su acertada inteligencia. Estas cédulas se dejarán por un funcionario del Servicio en el domicilio del interesado o de su apoderado, si lo tuviere, dejando testimonio escrito de su actuación.</p>	<p>5. Modifícase el artículo 19 de la siguiente forma:</p> <p>a) Reemplázase el texto “se notificarán por medio de cédulas que contengan la copia íntegra de la resolución y los datos necesarios para su acertada inteligencia. Estas cédulas se dejarán por un funcionario del Servicio en el domicilio del interesado o de su apoderado, si lo tuviere, dejando testimonio escrito de su actuación.”, por la siguiente frase: “deberán notificarse de acuerdo a lo dispuesto en el Párrafo 1° del Capítulo III de la ley N° 19.880, que Establece bases de los procedimientos administrativos que rigen los actos de los órganos de la</p>		<p>5. Modifícase el artículo 19 de la siguiente forma:</p> <p>a) Reemplázase el texto “se notificarán por medio de cédulas que contengan la copia íntegra de la resolución y los datos necesarios para su acertada inteligencia. Estas cédulas se dejarán por un funcionario del Servicio en el domicilio del interesado o de su apoderado, si lo tuviere, dejando testimonio escrito de su actuación.”, por la siguiente frase: “deberán notificarse de acuerdo a lo dispuesto en el Párrafo 1° del Capítulo III de la ley N° 19.880, que Establece bases de los procedimientos administrativos que rigen los actos de los órganos de la</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
	<p>Administración del Estado, o la que la reemplace.”.</p> <p>b) Agrégase el siguiente inciso segundo:</p> <p>“Sin perjuicio de lo anterior, las notificaciones podrán realizarse a través de correo electrónico cuando el interesado haya manifestado expresamente en el procedimiento su voluntad de ser notificado por esta vía.”.</p>		<p>Administración del Estado, o la que la reemplace.”.</p> <p>b) Agrégase el siguiente inciso segundo:</p> <p>“Sin perjuicio de lo anterior, las notificaciones podrán realizarse a través de correo electrónico cuando el interesado haya manifestado expresamente en el procedimiento su voluntad de ser notificado por esta vía.”.</p>
	DISPOSICIONES TRANSITORIAS	DISPOSICIONES TRANSITORIAS	DISPOSICIONES TRANSITORIAS
	<p>Artículo primero.- Esta ley entrará en vigencia transcurrido un año desde su publicación en el Diario Oficial. Los plazos a que se refiere el artículo 4 comenzarán a correr una vez que entre en vigencia esta ley.</p>	<p><b>Artículo primero</b></p> <p>Sustituir la expresión “un año” por “quince meses”.</p> <p><b>(Unanimidad 5x0, artículo 121 Reglamento del Senado).</b></p>	<p>Artículo primero.- Esta ley entrará en vigencia transcurrido <b>quince meses</b> desde su publicación en el Diario Oficial. Los plazos a que se refiere el artículo 4 comenzarán a correr una vez que entre en vigencia esta ley.</p>
	<p>Artículo segundo.- El reglamento de esta ley deberá dictarse en el plazo de nueve meses a contar de su publicación en el Diario Oficial y será suscrito por el Ministro de Agricultura.</p>	<p><b>Artículo segundo</b></p> <p>-Reemplazar la expresión “de esta ley” por “a que se refiere el artículo 1”.</p> <p><b>(Unanimidad 5x0, artículo 121 Reglamento del Senado).</b></p> <p>-Sustituir la frase “su publicación” por “la publicación de la presente ley”.</p>	<p>Artículo segundo.- El reglamento <b>a que se refiere el artículo 1</b>, deberá dictarse en el plazo de nueve meses a contar de <b>la publicación de la presente ley</b> en el Diario Oficial y será suscrito por el Ministro de Agricultura.</p>

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
		(Unanimidad 5x0, artículo 121 Reglamento del Senado).	
	<p>Artículo tercero.- El mayor gasto fiscal que represente la aplicación de esta ley en su primer año presupuestario de vigencia se financiará con cargo al presupuesto del Servicio Agrícola y Ganadero y, en lo que faltare, podrá suplementarse con cargo a la partida presupuestaria del Tesoro Público. Para los años siguientes se estará a lo consignado en las leyes de Presupuestos respectivas.”.</p> <p style="text-align: center;">*****</p>		<p>Artículo tercero.- El mayor gasto fiscal que represente la aplicación de esta ley en su primer año presupuestario de vigencia se financiará con cargo al presupuesto del Servicio Agrícola y Ganadero y, en lo que faltare, podrá suplementarse con cargo a la partida presupuestaria del Tesoro Público. Para los años siguientes se estará a lo consignado en las leyes de Presupuestos respectivas.</p>
		<p style="text-align: center;">o o o</p> <p>Incorporar el siguiente artículo cuarto, nuevo:</p> <p>“Artículo cuarto.- Las personas naturales o jurídicas que sean productores, fabricantes, formuladores, comercializadores, envasadores, importadores y exportadores de fertilizantes y bioestimulantes, que a la fecha de entrada en vigor de la presente ley y su reglamento cuenten con iniciación de actividades ante el Servicio de Impuestos Internos, deberán solicitar</p>	<p>Artículo cuarto.- Las personas naturales o jurídicas que sean productores, fabricantes, formuladores, comercializadores, envasadores, importadores y exportadores de fertilizantes y bioestimulantes, que a la fecha de entrada en vigor de la presente ley y su reglamento cuenten con iniciación de actividades ante el Servicio de Impuestos Internos, deberán solicitar</p>



**SENADO**

TEXTO LEGAL VIGENTE	TEXTO APROBADO POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS Y EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA	TEXTO PROPUESTO POR LA COMISIÓN DE AGRICULTURA
		su inscripción al Servicio en el Registro Único Nacional dentro del plazo de nueve meses contado desde la entrada en vigor del reglamento.”.  (Unanimidad 5x0, indicación número 46, con modificaciones).  o o o - - -	su inscripción al Servicio en el Registro Único Nacional dentro del plazo de nueve meses contado desde la entrada en vigor del reglamento.”.  - - -